

Capítulo 10

Caminando y haciendo o acerca de prácticas decoloniales

Xochitl Leyva Solano

Fuente: Leyva Solano, Xochitl. 2010. "Caminando y haciendo o acerca de prácticas decoloniales", en Axel Köhler et. al. *Sjalel kibeltik. Sis 'isjel ja kechtiki'. Tejiendo nuestras raíces*. RACCACH, Cesmeca-Unicach, CIESAS, PUMC-UNAM, IWGIA, Orê y Xenix Filmdistribution, México, D.F., pp. 351-359.

¿De dónde vengo?

Desde muy pequeña aprendí que en nuestras sociedades, el color de la piel es un asunto de primer orden y sirve como clasificador de las personas. Eso nadie me lo enseñó sino que en el D.F., lo experimenté en carne propia en la escuela en la que cursé el *kinder* y parte de la primaria. Fue ahí donde varios de mis compañeros me llamaron por primera vez "negra" y en el mejor de los casos, "negrita cucurumbé". Recuerdo que a mis escasos cinco años no comprendía del todo por qué el café cobrizo, que es el tono de mi piel, era sinónimo de negro. Tuvieron que pasar casi treinta años, tuvo que darse, por ejemplo, un levantamiento armado encabezado por los indígenas mayas neozapatistas de Chiapas, para que ese café cobrizo fuera poéticamente descrito y aceptado socialmente como "el color de la tierra".

Tuvimos que transitar del indigenismo asimilacionista posrevolucionario al multiculturalismo neoliberal para que, instalada en este último, una mujer inglesa en la ciudad de Londres, me preguntara en un tono totalmente amable y cordial: "Are you a Mexican Aborigine?", o sea, "¿Eres tú una aborígen mexicana?". Con estas palabras, esa mujer desconocida hacía una valoración positiva no sólo de mi color de piel sino de lo que ella suponía era mi origen racial y étnico. Curiosamente mi reacción inmediata fue tratar de explicarle que yo era "mestiza" a la vez que agregaba que en México decirle a una persona "aborígen" o "indígena" era de cierta manera despectivo y que lo que ella quería adular con sus palabras, podía convertirse en los hechos en una forma de discriminación. La mujer me miró, se encogió de hombros y se dio la vuelta sin responder nada a lo que traté de explicarle.

Yo me quedé pensando, ¿por qué me había autodefinido como mestiza si mientras viví en México nunca lo había hecho? El asunto me parecía doblemente grave dado que ya para entonces había escrito sobre la ideología del mestizaje impulsada por el Estado nación mexicano, misma que nos había hecho creer que el futuro del país estaba en "la raza cósmica" (en "el mestizo") surgida de la mezcla del indígena y del español. Cerré para mis adentros el episodio argumentando que el lapsus discursivo que me permití al autodefinirme como mestiza, era una muestra clara de la fuerza de la ideología dominante que lo penetra todo, a todos y a todas.

Una década antes de ese incidente londinense, el asunto de mi identidad y origen ya había sido motivo de mi propia reflexión en las clases de antropología. Fue entonces cuando después de hurgar en mi propia familia, escribí un ensayo donde mostraba que era hija de

migrantes oaxaqueños a la ciudad de México, en específico, de migrantes originarios de la mixteca baja que llegaron a la capital del país a mediados de 1940 en busca de una mejor vida.

Mis padres, como muchos otros jóvenes de su generación, se conocieron en uno de los varios clubs de oaxaqueños que funcionaban en el D.F. Mi madre, después de casada, mantuvo por un buen tiempo vínculos con su familia de origen; así pues, nosotros, sus hijos, íbamos con mis primos a Huajuapán de León en la camioneta del tío Raúl y la tía Beba para asistir a quinceañeros, bodas o entierros de parientes que muchas veces nunca conocimos en vida. Todavía hoy recuerdo la vieja casa de la tía Rosario con su fila de cuartos alrededor del patio central, la gran bugambilia en medio y los grillos y sapos cantando a coro en aquellas noches llenas de estrellas en las que jugábamos al aire libre con las hijas de la prima Evaluz. Para finales de 1960 Evaluz ya se había ido a trabajar a los “yunaites”, es decir, a los Estados Unidos de América.

Cualquiera hubiera pensado que con esos antecedentes, mis padres me iban a poner un nombre mixteco, no sé, Yuusavi o Yade'e, pero no fue así. Mi abuela decidió que me bautizaran con el nombre de Xochitl que en lengua náhuatl quiere decir “flor”, “reina de las flores”. Por cierto, dicho nombre quedó apuntado en el registro civil sin acento porque al responsable se le olvidó. Yo creo que el nombre que me pusieron era también parte de ese sentimiento de orgullo nacionalista por el “glorioso pasado azteca” del que tanto hablaban los maestros de las escuelas públicas y los libros de texto gratuitos. Sentimiento que en mi caso iba a verse moderado por azares de la vida pues salí de la gran Tenochtitlan desde muy temprana edad, viví en muchos diversos puertos y terminé radicando en la región maya, a donde ya llevo treinta años, o sea, dos terceras partes de mi vida.

Así pues, como mujer, con un nombre náhuatl, con un corazón maya y con una raíz mixteca poco explorada, he ido formando a lo largo del tiempo mis múltiples identidades.

Del compromiso social al compromiso político

De que iba a estudiar la universidad no cabía la menor duda, lo que no estaba claro era qué carrera tomaría. Lo que sí estaba claro es que quería estudiar algo que me permitiera trabajar con la gente y para la gente. Pudo haber sido leyes o sociología, de no ser porque muy rápido me di cuenta de que la primera se prestaba a la corrupción mientras que la segunda era demasiado urbana y abstracta.

Creo yo que fueron los aires del Mayab los que me condujeron a la antropología: siendo bailarina en la Compañía Provincial de Ballet fundada y dirigida por el maestro Víctor Salas, conocí y conviví cotidianamente con la primera bailarina (Eglé López Mendiburu) y fue a través de ella que llegué a saber que la antropología trabajaba con la gente y se interesaba por las culturas y por las historias. Dos asuntos que ya para entonces me parecían muy importantes como resultado de mi vida errante.

Recuerdo también que gracias al trabajo al lado del maestro Víctor Salas y en la compañía empecé, poco a poco, a darme cuenta de qué era la disciplina, la creatividad y el pensamiento crítico independiente. Hoy, treinta años después, aún sigo creyendo que esa es la vía. Vía que se fue reforzando a través del trabajo con los campesinos de Yucatán, Michoacán y Chiapas. Así a mediados de 1980, con mis amigas Gaby Cervera y Tete Cuevas, nos involucramos en un proyecto en el que trabajamos con campesinos mayas yucatecos y con agrónomos seguidores del maestro Efraim Hernández Xolocotzin.¹ El objetivo del proyecto era partir del conocimiento maya para contrarrestar el avance del llamado “paquete tecnológico moderno” basado en la utilización de semillas mejoradas, agroquímicos y maquinaria pesada. Se buscaba, pues, contribuir a lograr los mejores y más adecuados cambios (tecnológicos y culturales) en el cultivo tradicional de la milpa.

Más tarde, en 1988 vi cómo en el centro-norte de Michoacán, el movimiento social neocardenista acabó con la familia priista caciquil que controlaba prácticamente toda la región. Ante mis ojos los antes cooptados campesinos-ejidatarios se rebelaron y movilizaron, entonces comprendí a cabalidad la importancia de la organización desde las bases y su potencial transformador. Ya de ello había leído en las clases del Doc Alonso y de ahí también tomé muchos elementos para seguir caminando por el sendero de la llamada antropología política.

Pero no fue sino hasta mi llegada a Chiapas que pasé de ser una estudiosa de la política al realizar un trabajo concreto con un *grupo organizado en lucha*:² la Unión de Uniones Ejidales y Grupos Campesinos Solidarios de Chiapas. Cuando la avioneta me depositó en medio de la Lacandona en aquella comunidad llena de guanos al lado del río Cristalino, mi compromiso social se empezó a transformar en un complejo compromiso político que hoy, 22 años más tarde, aún sigo alimentando, gozando y sufriendo.

Primer movimiento. El levantamiento armado de 1994

Pudimos haber pasado el levantamiento del 1 de enero de 1994 en Las Cañadas de la selva Lacandona, de no ser por los compañeros de la comunidad vecina que vinieron días antes de navidad a decirnos en forma casi de clave que “si no queríamos comprar un periquito”, al tiempo que nos invitaban insistentemente a que saliéramos de la selva a ver a nuestras familias. La insistencia nos sorprendió tanto como la inusual cantidad de mulas y caballos cargados de maíz pizcado que llegaban a las localidades en vez de quedarse, como siempre, por un tiempo doblado en la milpa. Todo cobró sentido el 1 de enero al ver, a través de la televisión yucateca, imágenes de la toma de la ciudad de San Cristóbal. En ese momento de manera instintiva tomé las pocas cosas que pude y me subí al avión de regreso a Chiapas. Recuerdo que tuvimos que pasar un par de días en la capital, Tuxtla Gutiérrez, porque las carreteras a San Cristóbal y a Ocosingo estaban cerradas.

Como es bien sabido, la declaración de guerra al gobierno mexicano por parte del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) retó el discurso oficial que pregonaba nuestra entrada al primer mundo vía el tratado de libre comercio con Norteamérica y

Canadá, a la vez que denunció con el ¡ya basta! la discriminación y marginación sufrida por muchos indígenas. Hoy, muchos hemos escrito de qué forma el neozapatismo contribuyó a cuestionar el sistema de partido de Estado y la tan mentada democracia electoral. En Chiapas, el movimiento armado inauguró una fase inédita en la vida de los movimientos sociales al lograr atraer simpatizantes internacionales que hacían suyos los principios políticos zapatistas de la autonomía y la resistencia. Principios que luego fueron claves para la formación y el desarrollo de los movimientos altermundistas y anticapitalistas.

El levantamiento armado de 1994, la guerra y el conflicto político-militar (aún hoy no resuelto), nos llevó a cuestionar nuestras propias certezas, nuestros cuatro años y medio de trabajo honesto y arduo en Las Cañadas y, por supuesto, nuestra forma de vivir y hacer antropología. Al calor de los bombardeos de las colonias del sur de la ciudad de San Cristóbal, de los fuegos cruzados en Rancho Nuevo y de la matanza en el mercado y la ciudad de Ocosingo, frente a la creciente instalación de retenes militares, la construcción de un gran cuartel militar en el corazón de la selva, de cara al surgimiento de los grupos paramilitares, la masacre de Acteal y el desarrollo de políticas gubernamentales contrainsurgentes, lo mínimo que podíamos hacer era preguntarnos ¿para qué y para quién escribíamos y hacíamos investigación? y ¿cómo habíamos venido trabajando?

Era claro que en la evaluación que en cierto momento de la historia, hicieron los habitantes de Las Cañadas levantados en armas, no había sido suficiente el programa de desarrollo regional impulsado por su propia organización, la Unión de Uniones. Programa que por cierto, estuvo fuertemente atado al financiamiento del entonces presidente Carlos Salinas de Gortari y a sus políticas neoliberales que seguían condenando a los campesinos ejidatarios de la región a ser simples productores de becerros, de puercos y de café. Al parecer tampoco había sido suficiente haber sido parte orgánica del “equipo técnico” (así nos llamaban los campesinos de Las Cañadas) de la citada organización, ni la sistematización emprendida con las propias comunidades de su historia de colonización y de sus tradiciones religiosas.

Sin duda que en aquel histórico balance realizado en 1993 por los campesinos mayas de Las Cañadas, muchas cosas habían fallado rotundamente y por ello decidieron entregar sus propias vidas y las de sus familias en la lucha armada. Así lo pensé y escribí aún yendo en contra del discurso del gobierno, de algunos periodistas y académicos, quienes pregonaban por todos los medios que los alzados eran una “masa de indígenas manipulados por extranjeros, por el obispo de San Cristóbal y por agentes de pastoral”.

Y porque conocía desde adentro la capacidad de organización y de trabajo de los rebeldes, desde el principio me he tomado muy en serio y he participado en las diversas propuestas políticas que han ido poniendo sobre la mesa. Así pues desde aquel 1 de enero de 1994, empezamos a vincularnos con acciones muy concretas, desde ir a certificar los misiles lanzados en el sur de la ciudad de San Cristóbal para denunciarlos hasta involucrarnos en la formación y no sólo el estudio, de las redes neozapatistas. Con nuestro proceder lo que estábamos haciendo era retar en la práctica (como muchos otros lo han hecho en otros tiempos y en otras latitudes) los principios de neutralidad,

objetividad y distancia que para académicos positivistas, neopositivistas y modernos, son todavía el pilar de su quehacer científico.

No hay duda que sin la explosión zapatista muchos de nosotros no hubiéramos llegado a realizar una lectura y una práctica radical de nuestro quehacer, de nuestro presente y de nuestra historia personal y colectiva. En el caminar en esa dirección, a la que hemos llamado: prácticas en busca de la *decolonialidad*, han jugado un papel muy importante los municipios autónomos zapatistas, las Juntas de Buen Gobierno y nuestra pertenencia a La Otra Campaña, al Seminario Wallerstein, al CIDECI/UNITIERRA-Chiapas, al Colectivo la Otra Historia y los Otros Saberes, al Colectivo de la 99.1 Frecuencia Libre y por supuesto a la Red de Artistas, Comunicadores Comunitarios y Antropólog@s de Chiapas (RACCACH), así como al proyecto colectivo *Gobernar (en) la diversidad* y al Proyecto Videoastas Indígenas de la Frontera Sur.

A estos dos últimos quisiera referirme brevemente para explicar mejor cómo las prácticas *decoloniales* son un proceso que se va construyendo, poco a poco, colectivamente desde la práctica, desde abajo, desde lo personal, lo político, lo espiritual, lo subjetivo e intersubjetivo.

Segundo movimiento. Un otro lenguaje: el audiovisual

La coyuntura post-1997 o sea post-masacre de Acteal y post-desmantelamientos de los municipios autónomos zapatistas, marcó otro momento clave en nuestro caminar en busca de lo que Aníbal Quijano, Walter Dignolo, Arturo Escobar y otros pensadores y pensadoras latinoamericanos/as han llamado la *decolonialidad del poder, del saber y del ser*. Como he mencionado, para varios de nosotros esa búsqueda empezó gracias al levantamiento armado del EZLN y continuó construyéndose y profundizándose a partir de nuestras prácticas concretas al comenzar a trabajar con un lenguaje diferente al escrito, me refiero al lenguaje audiovisual. Para entender mejor esto de la *decolonialidad del saber* me voy a referir a experiencias concretas que ojalá me ayuden a comunicarme de manera clara con todos y no sólo con los “expertos”.

Como muchos de ustedes saben, en las instituciones y en las comunidades académicas a las que pertenecemos hacer textos escritos, imprimirlos y publicarlos es “lo que vale”, “lo que cuenta”, lo que da sentido al *homo academicus* (o sea a los y las académicas). Ello no es casual sino que responde a muchos factores históricos, por ejemplo, al origen mismo de la Academia³ y de las ciencias sociales como espacios de poder, jerarquizados, institucionalizados y sistémicos, nacidos de las entrañas de Occidente⁴ y de la modernidad.⁵

En la Academia el lenguaje escrito se expresa en las lenguas coloniales/imperiales (por ejemplo en inglés, francés, alemán, español, etcétera) lo cual va unido a un juego de poder y jerarquización que deja siempre abajo a las lenguas colonizadas (en nuestras realidades por ejemplo, las lenguas mayas). Frente a la lenguas coloniales/imperiales escritas, cualquier lenguaje oral, visual o audiovisual es inferiorizado, devaluado,

subvalorado, invisibilizado. Así pues en la Academia las producciones videográficas, fotográficas o radiofónicas son etiquetadas y tratadas como simple “material de divulgación,” de “difusión”, es decir, producciones de segunda categoría, “pequeñas gracias” que se les permite realizar a los investigadores (¡ojo!, siempre son opcionales) siempre y cuando primero cubran rigurosamente su cuota de autoría individual (éstas son las que se fomentan) de libros, artículos, ponencias, reseñas, etcétera.

Muchos colegas siguen esas reglas del juego (a veces hasta sin ser del todo concientes de ellas) y muy pocos se atreven a incursionar a fondo y con rigurosidad en el campo audiovisual; hacerlo pondría en riesgo su tiempo, puntos, dinero, estatus y prestigio además de que se requeriría aprender a expresarse en otro lenguaje diferente al escrito, aprender a manejar otra tecnología y estar interesado en dirigirse a otro público y no sólo a estudiantes y colegas. Pero, por favor, no me vayan a malinterpretar ni a ofenderse, con esto no quiero decir que todos los académicos “deberían” hacer producciones audiovisuales, sino simplemente que el lugar subordinado que éstas tienen en la Academia responde a una lógica sistémica de fondo que reproduce la *colonialidad del saber*.⁶ También quiero resaltar que el lenguaje escrito, que es privilegiado en la Academia, tiene una historia colonial muy larga y presenta serias limitaciones para permitirnos una comunicación real, horizontal y fluida con los miembros de comunidades y de los pueblos originarios con los que trabajamos, cuya tradición y realidad actual (sobre todo en el mundo rural) sigue siendo ante todo oral. En fin, regresemos a la historia que les estaba contando.

Empezábamos a reflexionar en todo esto, cuando nuevamente la realidad nos dio otra sacudida. En varias de las regiones de Chiapas los zapatistas y algunas organizaciones campesinas e indígenas estaban siendo asediadas por grupos paramilitares. De hecho, el 22 de diciembre de 1997, 32 mujeres y 13 hombres refugiados en el campamento Los Naranjos, todas/os miembros de la Organización Sociedad Civil Las Abejas, fueron masacrados por paramilitares en el poblado de Acteal (municipio de Chenalhó) al tiempo que los municipios autónomos eran desmantelados con abuso de violencia por orden de los gobernantes priistas. Ésto pasaba en el momento en que la militarización del estado alcanzaba uno de sus puntos más álgidos. Sin duda, la coyuntura de nuevo exigía la acción inmediata de una sociedad civil comprometida y creativa.

Fue en ese contexto de álgida militarización y paramilitarización que, con mi compañero, el antropólogo visual Axel Köhler, echamos a andar un diplomado que sería la semilla de lo que más tarde bautizamos como el Proyecto Videoastas Indígenas de la Frontera Sur (PVIFS).⁷ Dicho proyecto surgió de la mano de los jóvenes indígenas de organizaciones del campo y de la ciudad quienes o bien ya estaban produciendo ellos mismos sus propios videos (en Chiapas, Oaxaca, Yucatán y Guatemala) o bien estaban totalmente dispuestos e interesados en empezar a hacerlo.

Quizá el aporte más importante del PVIFS fue contribuir a que jóvenes tsotsiles, tseltales y ch'oles realizaran su propia producción de videos en el marco de sus procesos organizativos y autogestivos sucedidos tanto en la ciudad de San Cristóbal como en algunas comunidades indígenas del Norte, la Selva y Los Altos de Chiapas. Ello implicó

no sólo contribuir a crear las condiciones materiales para su capacitación en el manejo de la cámara, la edición y la posproducción sino también para el debate de contenidos y sentidos de esa producción. Así, a lo largo de siete años, todos los miembros del proyecto trabajamos para que los videos indígenas se produjeran y distribuyeran lo mismo en las comunidades como en los festivales nacionales e internacionales de cine y video. Entre todos buscamos que lo co-producido le fuera significativo y útil tanto a una partera en la comunidad como a un estudiante o académico en la universidad, por poner un ejemplo.

A pesar de lo mucho alcanzado en dicho proyecto,⁸ vale mencionar algo que entonces no logramos: hacer que todos los videoastas indígenas contraparte del PVIFS se interesaran por la investigación social, es decir, por ponerla al servicio de sus organizaciones, grupos y colectivos. Quizás no fue posible por el fardo extractivo colonial que la investigación misma tiene y el cual causa, ante muchos, automáticamente desconfianza y rechazo. Quizás no fue posible porque aún no teníamos muy claro cómo hacerlo, quizás porque fue más fácil supeditar, en gran medida, nuestra agenda a la de la de los grupos y jóvenes con los que trabajamos. En fin, que fue en otro momento y en otro contexto cuando empezamos a construir una otra agenda a la que le llamamos, compartida.

Tercer movimiento. Una otra agenda: la compartida

Corría el año 2003. La creación de las Juntas de Buen Gobierno⁹ zapatistas marcaba un parteaguas en la historia de las luchas *de facto* por la autonomía ya que ratificaba el nivel regional de organización autonómica, al tiempo que confirmaba que la lucha zapatista era, antes que nada, de resistencia, política y civil.

A nivel latinoamericano otras expresiones de los movimientos de los pueblos originarios también estaban dando muestra de su lucha antineoliberal y por la reconstitución de sus pueblos; por ejemplo, los mapuches en parte de su territorio localizado en el sur de Chile, luchaban ferozmente contra empresas madereras y mineras que avanzaban sobre sus comunidades. Por otra parte, miembros de las nacionalidades indígenas del Ecuador habían tomado las calles de la capital para rechazar los planes neoliberales gubernamentales y para derrocar gobernantes. En Bolivia, indígenas del campo y de la ciudad habían iniciado la guerra contra la privatización del agua, al tiempo que miskitos, mayangna y sumu en la costa caribe de Nicaragua exigían la autonomía verdadera más allá del estatuto constitucional alcanzado con la revolución sandinista. Por otra parte, varias organizaciones del movimiento maya de Guatemala, de manera menos espectacular pero igualmente importante, al tiempo que hacían avanzar la espiritualidad maya exigían el resarcimiento a los familiares sobrevivientes de las víctimas de los 36 años de guerra etnocida. Con intelectuales indígenas de varios de esos movimientos y de cinco organizaciones indígenas más localizadas en Oaxaca, Chiapas y Milpa Alta, 13 académicos y académicas echamos a andar, en aquel 2003, el proyecto al que llamamos finalmente *Gobernar (en) la diversidad*.

Para varias de nosotras fue fundamental entonces empezar a trabajar a partir de los postulados feministas de la *posicionalidad*, es decir, plantearnos desde el inicio desde

dónde estábamos co-produciendo conocimiento y para quién. Ahora bien, haber tenido como contrapartes en dicho proyecto a intelectuales indígenas y organizaciones interesadas explícitamente en llevar a cabo la investigación, fue el asunto básico, la clave para empezar a construir una *agenda compartida* para la co-labor y la co-investigación. Esto suena fácil de decir pero es muy difícil de lograr, ya que cada parte involucrada (me refiero a los académicos, a los intelectuales indígenas y a sus organizaciones) tenía sus ritmos, prioridades e intereses. El arte consistió pues, en la forma en que construimos juntos un *área sustantiva de traslape* de intereses en la que juntos acordamos qué se quería estudiar, así como la utilidad que tendría para todas las partes el conocimiento dialogado que se fue produciendo en el acto mismo de la co-labor.

El proyecto *Gobernar (en) la diversidad* fue muy importante en cuanto a la metodología de co-labor que, desde la práctica, aportó. También lo fue por la sistematización conjunta que se llevó a cabo de las diferentes experiencias de gobierno y de las políticas para la gobernabilidad que las organizaciones indígenas habían implementado en diferentes latitudes y tiempos. Otro elemento que cabe destacar fueron los diálogos de tú a tú que realizamos entre todos al buscar hacer dialogar saberes de diferente raíz: los de los pueblos originarios y los académicos.¹⁰ A pesar de todo el esfuerzo y tiempo invertido (cinco años de nuestras vidas), vale hacer una autocrítica y señalar que el producto final quedó escrito en una jerga demasiado académica que pesó demasiado sobre los saberes otros. Además, el producto colectivo final publicado en forma de libro sólo estuvo escrito en español y no logró llegar ampliamente a las bases de las organizaciones contrapartes de la investigación. Todo ello nos llevó otra vez a nuevas reflexiones y a la búsqueda de caminos otros y formas otras.

Cuarto movimiento. Más allá de la agenda compartida: en-red-ándonos con nuestras raíces, lenguajes y lenguas

Como ya explicamos en la Introducción, este trabajo no nació como un proyecto de investigación académica, ni siquiera nació como un proyecto de académicos frente a sus contrapartes. Este audiolibro surgió de nuestros proyectos de vida y, en concreto, de una necesidad colectiva de superar las limitaciones que vivimos al hacer todos una agenda. Emergió también de la necesidad de articularnos entre nosotros y con nuestras comunidades (indígenas, artísticas, políticas).

Cuando en enero de 2008 formamos la Red de Artistas, Comunicadores Comunitarios y Antropólogos@s de Chiapas, cada uno de nosotros traía una historia a cuestas y tenía razones muy particulares para apostarle a este nuevo caminar en-red-ados. En lo particular, para mí significaba el inicio de un séptimo intento por encontrar un mejor camino para estar en este mundo, a la vez que representaba la posibilidad de tener un caminar autónomo pero articulado con los otros miembros de la Red, con sus comunidades de origen y organizaciones.

El repensar y valorar nuestras raíces nos ayudó a tejernos en red y a darle cuerpo a este nuestro audiolibro. La revaloración de las raíces ancestrales no es algo exclusivo de los

miembros de la Red sino que también es parte medular de las luchas, organizaciones y movimientos etno-políticos que hoy recorren nuestro continente y trabajan para la reconstitución de los pueblos originarios. En ese marco, creemos que debe ser leída esta pequeña contribución.

La idea de “desnudarnos” –como le llamó Damián– a través de nuestras historias personales no ha tenido como fin practicar el yoísmo (yo por aquí, yo por allá, yo más allá) sino acercarnos a través de esas historias a procesos colectivos mayores. Podríamos incluso decir que el proceso mismo de preparación del audiolibro ha sido una manera de practicar la *decolonialidad del saber*, es decir, de ir en dirección contraria a la *colonialidad del saber* que tiende, entre otras cosas, a recrear al Otro como el exótico, como el primitivo, como el tradicional. El Otro por el que se habla, el Otro al que se interpreta y en ese acto mismo se tiende a cosificarlo y deshumanizarlo. En contraste con ello, cada uno de nosotros se hurgó, se exploró, habló por sí mismo, se construyó a sí mismo en diálogo con aquellos que, aunque diferentes, a nivel humano son iguales.

Como sabemos, la Otridad lo que hace es profundizar la diferencia, acentuarla, reproducirla.¹¹ No en vano el Otrismo es hijo privilegiado de la diferencia colonial/imperial. Y no lo digo por repetir a los teóricos, lo digo pensando antes que nada en las experiencias que hemos tenido en la propia Red: mientras yo, “la antropóloga”, ponía énfasis en la dimensión indígena y maya de los miembros de la Red, mis compañeros señalaban enfáticamente “pero también son parte de la Red un alemán y una japonesa”, es decir, ellos ponían el énfasis en la interculturalidad *de facto* que se estaba dando.

Al tiempo Chawuk intitulaba su capítulo *Un ser universal* y no *Un ser tojolabal*. En otra parte de su capítulo, el mismo Chawuk afirmaba “porque en primer lugar todos somos seres humanos y merecemos respeto” (ver capítulo 2). Me parece que estas sencillas palabras encierran un fuerte reclamo a Occidente y a la humanidad, nos recuerdan los argumentos de los defensores de los indígenas en tiempos coloniales, pero no estamos en el siglo XVI sino en los albores del siglo XXI. Yo me pregunto: ¿Por qué un pintor de raíz tojolabal, con su obra y su palabra, tiene que recordarnos su humanidad? La única respuesta que encuentro es porque vivimos en una sociedad que aún no se la reconoce justa, digna y cabalmente. Un reclamo similar han podido ustedes oír y leer en casi todos los capítulos hablados y escritos que componen este audiolibro.

Y para seguir hablando de las prácticas decoloniales que se han ido construyendo colectivamente en este caminar pensemos cómo, en vez de dejarnos atrapar por un solo lenguaje, en este audiolibro estamos manejando tres: el lenguaje escrito, el lenguaje oral (audios) y el lenguaje visual (fotos y reproducciones de pinturas). Como ya explicamos en la Primera Parte, cada uno de estos lenguajes tiene su gramática, tiene sus limitaciones y sus virtudes, pero gracias a que en la Red participamos personas que al menos manejamos uno de los tres, nos fue posible incluir las tres formas de expresión que en teoría nos permitirán acercarnos mejor a las comunidades indígenas, artísticas, académicas y políticas a las que pertenecemos.

El audiolibro tampoco ha querido quedarse atrapado en el español. Por el contrario, ha buscado darle igual peso a las lenguas tsotsil, tseltal y tojolabal, tanto en la parte escrita como en la oral. Ello nos puso a cada uno de nosotros y a la Red en su conjunto grandes retos que ya hemos señalado a detalle en la Primera Parte. Aquí solo quisiera agregar que no puede haber diálogo intercultural verdadero y a fondo, si los diálogos discurren sólo en español y si no se habla y entiende la lengua materna de con quienes se trabaja. Estoy casi segura que si los diálogos para la construcción de los capítulos del audiolibro los hubiéramos realizado en puro tsotsil, o en puro tseltal o en puro tojolabal, el producto hubiera sido otro porque la intersubjetividad hubiera sido otra. Lo mismo puede pensarse para la escritura de los capítulos; si ésta hubiera sido primero en las lenguas maternas, los resultados hubieran sido de seguro diferentes. Aquí nos queda a varios de los co-autores de este audiolibro una tarea urgente por realizar: aprender con toda la rigurosidad requerida a leer y escribir nuestras lenguas y a los que no las hablan, hacerlo ya y bien.

¿Qué sigue?

El presente audiolibro no nació de un cálculo frío de un académico sentado en su cubículo elucubrando (o sea, produciendo algo de la nada). Por lo tanto no es un fin en sí mismo, por el contrario, como afirmamos todos en la reunión celebrada en enero del 2008, aspiramos a que este audiolibro se convierta en un medio, en una herramienta, que nos permita establecer un trabajo concreto con las comunidades a las que pertenecemos (indígenas, artísticas, académicas y políticas) y con jóvenes de pueblos originarios radicados tanto en el campo como en la ciudad. Creo yo, que si no logramos que el presente audiolibro llegue, interpele y sacuda a los miembros de dichas comunidades, estaremos produciendo más de lo mismo y de poco habrán servido los 18 meses de trabajo arduo, voluntario y autogestivo invertido por todos y cada uno de nosotros.

Quisiera cerrar mi contribución señalando la importancia de que el audiolibro haya hecho converger personas que trabajan el arte, la comunicación comunitaria y la investigación decolonial y de co-labor. Me parece también muy relevante ver este audiolibro como un granito de arena al proceso continental que está en marcha, en el que hombres y mujeres de pueblos originarios de varias organizaciones y movimientos de Abya Yala¹² están tomando en sus manos el timón y la dirección de la investigación social con el fin de que su cosmovisión y cultura aporten elementos¹³ para el buen vivir, para la vida plena, no de unos cuantos sino de la humanidad entera.

Ojalá que en todos nuestros espacios de trabajo comunitario, organizacional, artístico, político, académico podamos hacer crecer, creativa y colectivamente, la co-producción del conocimiento con raíz, desde los pueblos (comunidades, organizaciones y movimientos) o dicho en otras palabras: dejar de ser materia prima de otros es un derecho pero sobre todo es una gran responsabilidad. Asumámosla juntos...

Notas

-
- ¹ Pionero tanto de los estudios de los sistemas agrícolas tradicionales como de la etno-botánica mexicana.
- ² Los conceptos de *grupo organizado en lucha*, *agenda compartida* y *área sustantiva de traslape* los hemos retomado críticamente de los y las antropólogas activistas, ver la página web <http://www.utexas.edu/cola/depts/anthropology/programs/activist/> y también Hale (2008a y b). Jean Rouch también habló de la dimensión compartida del trabajo antropológico, al respecto ver el capítulo 9 de este audiolibro.
- ³ Por Academia (con mayúscula) entendemos hoy en día la sociedad científica, literaria o artística que funciona de manera institucionalizada (generalmente en forma de instituciones educativas) a través de financiamiento público o privado. Su origen remite a la Grecia antigua donde Platón, alrededor de 384 a. C., fundó la primera Academia en la que se enseñaba matemáticas, dialéctica y ciencias naturales.
- ⁴ Occidente se usa como término contrapuesto a Oriente, ambos fueron acuñados desde la mirada europea y la forma en que desde ahí se escribe la historia. Occidente se usa como sinónimo de cultura occidental, mundo occidental y civilización occidental, pero en todos los casos busca remitir a las culturas de raíces grecorromanas y europeas medievales que se expandieron por el mundo a partir de conquistas y guerras.
- ⁵ Dussel (2005:45) señala que lo que hoy llamamos modernidad es entendido como “una emancipación, una salida de la inmadurez por un esfuerzo de la razón como proceso crítico, que abre a la humanidad a un nuevo desarrollo del ser humano”. Dussel advierte que esta definición que es la dominante y aceptada tiene como centro a Europa y a los fenómenos intra-europeos. En contraposición, él apela a una visión de la modernidad en un sentido mundial y muestra cómo la Europa moderna desde 1492 constituyó, por vez primera, a todas las otras culturas como su periferia colonial a través del uso de la violencia.
- ⁶ Claro, la cosa no es tan simple, pues hay investigadores que hacen producciones audiovisuales que también contribuyen a reproducir la *colonialidad del saber*.
- ⁷ Para ser justos con las diferentes experiencias que existían ya a finales de los noventa, tenemos que mencionar el trabajo iniciado desde 1995 por los videoastas indígenas de los municipios autónomos zapatistas así como referir al trabajo de la organización bilateral y multicultural llamada Proyecto de Medios de Comunicación Comunitaria, A.C. (Promedios) así como al trabajo de la asociación civil Melel Xojobal, A.C., y de la Red de Comunicadores Boca de Polen. Ver también capítulo 1, 5 y 9 de este audiolibro.
- ⁸ Sobre los alcances y retos del PVIFS ver la serie multimedia publicada en 2007 y la página web http://sureste.ciesas.edu.mx/Proyectos/PVIFS/pagina_principal.html
- ⁹ Las Juntas de Buen Gobierno zapatistas residen en los Caracoles zapatistas, están formadas por los representantes elegidos en cada concejo de los municipios autónomos. Su finalidad es coordinar la autonomía, la resistencia y el buen gobierno del mandar obedeciendo.
- ¹⁰ Al respecto ver las secciones intituladas *Acercas de los autores y la metodología* colocadas al inicio de cada uno de los diez capítulos así como el capítulo introductorio de Leyva y Speed (2008).
- ¹¹ Para una crítica a la construcción antropológica del Otro realizada desde la antropología del nosotros, ver la ponencia de María Patricia Pérez Moreno y Lorena López López (2008), mujeres jóvenes universitarias de raíz tseltal y tsotsil respectivamente. Cito el trabajo de estas jóvenes mayas porque su enfoque es pionero en Chiapas a la vez que forma parte de un aliento continental impulsado por los miembros de los pueblos originarios y afro-descendientes.
- ¹² Abya Yala quiere decir “tierra madura”, “tierra en florecimiento”, “tierra viva” en lengua kuna (del Panamá). Era la forma en que los kunas y otros pueblos originarios llamaban al continente americano antes de que llegara Cristóbal Colón. Actualmente el término se utiliza entre los miembros de movimientos etno-políticos para distanciarse de las categorías coloniales/imperiales impuestas por los dominadores.
- ¹³ Ver en la bibliografía algunas citas alusivas a los trabajos de dichos autores/as. Baste mencionar que esta bibliografía es sólo un primer intento de sistematizar algo de lo que hemos ido conociendo en 25 años de trabajo con hombres y mujeres miembros de comunidades y organizaciones de pueblos originarios. Es importante señalar que esta bibliografía incluye el trabajo de algunas/os (no de todas/os) intelectuales miembros de pueblos originarios que están produciendo conocimientos académicos por escrito y en español desde su cosmovisión y/o desde y para sus organizaciones sociales y políticas. Lo que aquí se presenta tiene, primero, la intención de ser compartido. Segundo, tiene el objetivo de poner en un contexto bibliográfico más amplio nuestro audiolibro. Tercero, pretende mostrar que hay además de la oralidad una

creciente producción escrita por miembros de los pueblos originarios. Este listado bibliográfico se centra en la producción académica y no incluye la obra literaria y audiovisual que han realizado los escritores y comunicadores de pueblos originarios.

Bibliografía citada en el Capítulo

Cabral, Amílcar. 2009 [1974]. *Cultura y liberación nacional*. Chiapas, CIDECI Las Casas y UNITIERRA-Chiapas, Serie *Junetik Conatus*.

Díaz-Polanco, Héctor. 2008. “¿Gobernar (en) la diversidad posneoliberal?”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., CIESAS, FLACSO Ecuador y FLACSO Guatemala, pp. 543-563.

Dussel, Enrique. 2005. “Europa, modernidad y eurocentrismo”, en Edgardo Lander (compilador) *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas*. Buenos Aires, CLACSO y Unidad Regional de Ciencias Sociales para América Latina y el Caribe, pp. 41-53.

Fanon, Frantz. 2007 [1961]. *Los condenados de la tierra*. México D.F., FCE.

Hale, Charles R. 2008a. “Reflexiones sobre la práctica de una investigación descolonizada”, en Axel Köhler (coord.) *Anuario 2007. Centro de Estudios Superiores de México y Centroamérica. Nueva Época*. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, pp. 299-315.

Hale, Charles R. 2008b. “¿En contra del reconocimiento? Gobierno plural y análisis social ante la diferencia cultural”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., CIESAS, FLACSO Ecuador y FLACSO Guatemala, pp. 515-524.

Leyva, Xochitl, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). 2008. *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., CIESAS, FLACSO Ecuador y FLACSO Guatemala.

Leyva, Xochitl y Shannon Speed. 2008. “Hacia la investigación descolonizada: nuestra experiencia de co-labor”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., CIESAS, FLACSO Ecuador y FLACSO Guatemala, pp. 65-107.

Leyva Solano, Xochitl. En prensa. “¿Academia versus activismo? Repensarnos desde y para la práctica-teórico-política” en Xochitl Leyva Solano *et al. Conocimientos y prácticas políticas. Reflexiones desde nuestras prácticas de conocimiento situado*.

México D.F., Lima y Ciudad de Guatemala, CIESAS, PDTG-Universidad de San Marcos y Universidad Rafael Landívar-Guatemala, pp. s/n.

Pérez Moreno, María Patricia y Lorena López López. 2009. “Dos estudios de caso desde el nosotros antropológico”. Ponencia presentada en el *VII Congreso Centroamericano de Antropología*. Mesa 16 “Memoria, pensamiento crítico y descolonización. Desafíos actuales de la antropología en y desde Nuestra América”, celebrada el 19 de febrero en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

Bibliografía de la Nota 13

Aguilar Ortiz, Hugo y María Cristina Velásquez. 2008. “La *comunalidad*: un referente indígena para la reconciliación política en conflictos electorales municipales en Oaxaca”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México, D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 393-431.

Ajxup Pelicó, Virginia. 2000. “Género y etnicidad – cosmovisión y mujer”, en Morna Macleod y M. Luisa Cabrera (compiladoras). *Identidad: rostros sin máscara. Reflexiones sobre cosmovisión, género y etnicidad*. Guatemala, OXFAM Australia, pp. 57-72.

Ajxup Pelicó, Virginia. 2003. Presentación. *Wayeb'*. Guatemala, Impresiones Maya Na'oj.

Ajxup Pelicó, Virginia. 2006. “Palabras de bienvenida”, en *¿Existe Movimiento Maya? Memoria de los Conversatorios*. Guatemala, Programa Educativo Pop Noj.

Álvarez Medrano, Carmen. 2001. *Identidades desde la perspectiva de autores indígenas período 1969-1992*. Informe final para el proyecto de investigación ¿Por qué estamos como estamos? Guatemala, CIRMA.

Álvarez Medrano, Carmen. 2006. “Cosmovisión maya y feminismo ¿Caminos que se unen”, en Aura Estela Cumes y Ana Silvia Monzón Monterroso (compiladoras). *La encrucijada de las identidades: mujeres, feminismos y mayismos*. Guatemala, Intervida World Alliance, pp. 19-48.

Álvarez Medrano, Carmen. 2008. “Propuesta para hacer investigación desde la visión indígena”. Presentación en power point. Grupo de Mujeres Mayas Kaqla, Iximulew, 61'x.

Antileo, Enrique. 2006. “La lucha de los mapuches urbanos en Chile”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México, Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia,

Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 324-328.

Aparicio, Juan Ricardo. 2005. “¿Intervenciones etnográficas a propósito del sujeto ‘desplazado’. Estrategia para desmovilizar una política de la representación?”, en *Revista Colombiana de Antropología*, No.41, pp.135-169.

Aparicio, Juan Ricardo. 2009. ¿‘La mejor esquina de Sudamérica’: aproximaciones etnográficas a la protección de la vida en Urabá?, en *Antípoda. Revista de Antropología y Arqueología*, Universidad de los Andes, No.8, pp. 87-115.

Aparicio, Juan Ricardo y Mario Blaser. 2008. “The ‘Lettered City’ and the Insurrection of Subjugated Knowledges in Latin America”, en *Anthropological Quarterly*. Vol. 81, No. 1, invierno, pp. 59-94.

Asociación Maya Uk’u’x B’e. 2005a. *El Movimiento Maya, sus tendencias y transformaciones (1980-2005)*. Iximulew, Asociación Maya Uk’u’x B’e.

Asociación Maya Uk’u’x B’e. 2005b. *Fortalecimiento de la participación política de las mujeres mayas*. Iximulew, Asociación Maya Uk’u’x B’e. Investigadora responsable: Estela Jocon González.

Asociación Maya Uk’u’x B’e. 2008. *Historia mayab’. Capítulo: Mayer maya’ nawom b’ahuhom. Conocimientos y prácticas mayas antiguas*. Iximulew, Asociación Maya Uk’u’x B’e.

Autoridades Yaquis, Sonora y la Coordinadora Regional de Autoridades Comunitarias, Guerrero. 2009. “¿Como operan la justicia y la seguridad autónomas?”, en Gasparello, Giovanna y Jaime Quintana Guerrero (coordinadores). *Otras Geografías. Experiencias de Autonomías Indígenas en México*. México D.F. UAM-I, pp. 67-76.

Balboa, Francisco. 2006. “La masacre de Villa Ingenio, El Alto, octubre de 2003”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 66-67.

Ayma Calle, Tania. 2008. *Yo siempre te he oído, ahora te toca escucharme*. El Alto, La Paz, Bolivia. CECOPI y WACC.

Ba Tiul, Máximo Abrahan. 2003. *Re ji naj kajkoj: soy de kajkoj. Construcción de identidades políticas: el pueblo poqomchi de San Cristóbal Verapaz*. Tesis presentada para obtener el grado de licenciado en antropología. Nueva Guatemala de la Asunción,

Guatemala, Escuela de Historia, Universidad de San Carlos de Guatemala.

Ba Tiul, Máximo Abrahan. 2005. “De la autonomía al multiculturalismo”. Ponencia presentada en el *III Congreso del RELAJU*, celebrado en Quito, Ecuador.

Ba Tiul, Máximo Abrahan. 2007a. “Movimiento Winaq, la controversia: ni la izquierda ni la derecha”, en *Las izquierdas y la construcción del orden democrático en Guatemala*. Guatemala, Fundación Friedrich Ebert y FLACSO Guatemala.

Ba Tiul, Máximo Abrahan. 2007b. “El peso de la colonización”, en www.idem.org

Ba Tiul, Máximo Abrahan. 2008. “¿Social democracia con rostro maya y olor a tamal?” en www.idem.org

Batzibal Tujal, Juana. 2000. “Mujer maya, rectora de nuestra cultura”, en Morna Macleod y M. Luisa Cabrera (compiladoras). *Identidad: rostros sin máscara. Reflexiones sobre cosmovisión, género y etnicidad*. Guatemala, OXFAM Australia, pp. 25-43.

Bastos Santiago y Aura Estela Cumes (coordinadores). 2007. *Mayanización y vida cotidiana. La ideología multicultural en la sociedad guatemalteca*. Volúmenes 1, 2 y 3 Guatemala, FLACSO, CIRMA y Cholsamaj.

Bastos, Santiago, Domingo Hernández Ixcoy y Leopoldo, Méndez. 2008. “Resarcimiento y reconstitución del pueblo maya en Guatemala: entre la acción autónoma y el reconocimiento estatal”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 305-341.

Blanco, Hugo. 2003. *Nosotros los indios*. México D.F., Federación Departamental de Campesinos del Cuzco-Perú.

Burguete Cal y Mayor, Araceli y Miguel Gómez Gómez. 2008. “Multiculturalismo y gobierno permitido en San Juan Cancuc, Chiapas: tensiones intracomunitarias por el reconocimiento de autoridades tradicionales”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 343-390.

Cabildo Autónomo de San Juan Copala, Oaxaca. 2009. “El municipio autónomo de San Juan Copala”, en Gasparello, Giovanna y Jaime Quintana Guerrero (coordinadores). *Otras Geografías. Experiencias de Autonomías Indígenas en México*. México D.F. UAM-I, pp. 103-118.

Calla, Roxana. 2006. “CIRABO: enlace entre los pueblos indígenas amazónicos”, en

Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II.* México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 356-358.

Cañuqueo, Lorena. 2004. *Los Ngutram: relatos de trayectorias y pertenencias mapuches.* Tercer Encuentro de Arte y Pensamiento Mapuche Wefkvletuyiñ, Chapazla Newken Puel Mapu, 2, 3 y 4 de abril.

Castedo, Consuelo. 2006. “La organización de las mujeres en Guayaramerín”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II.* México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 348-349.

Castillo, Jesús. 2006. “La lucha del pueblo guaraní”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II.* México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 82-86.

Castro, Yolanda, Susana Aguilar Pinto, Luis Abarca González y María de la Luz Morales Márquez (compiladoras). 2008. *Caminos e historias. Voces y Testimonios de mujeres del FNLS.* México D.F., Editorial del FNLS, Universidad de Alicante, Centro de Estudios sobre la Mujer, Narova, Vicerrectorado de Calidad y Armonización Europea.

Chirix García, Emma Delfina. 2000. “Vivencias y sentimientos de la masculinidad entre los kaqchikeles”, en Morna Macleod y M. Luisa Cabrera (compiladoras). *Identidad: rostros sin máscara. Reflexiones sobre cosmovisión, género y etnicidad.* Guatemala, OXFAM Australia pp. 141-179.

Chirix García, Emma Delfina. 2003. *Alas y raíces afectividad de las mujeres mayas. Rik'in ruxik' y ruxe'il ronojel kajowab'al ri mayab' taq ixoqi'.* Nawal Wuj, Guatemala, Grupo de Mujeres Mayas Kaqla'.

Choque Blanco, Magdalena. 2004. “El proyecto de los pozos altiplánicos afectará la vida de las localidades aymaras”, en José Aylwin (editor) *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno.* Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 292-294.

Choquehuanca, David. 2006. "David Choquehuanca, canciller boliviano: 'Soy indígena no indigenista'", en *Corriente praxis. Por un nuevo instrumento político*. Versión electrónica en <http://www.corrientepraxis.org.ar/spip.php?breve113>

Choquehuanca, David. 2007. "El sol volverá a salir para alumbrar a los pueblos indígenas". Ponencia presentada en la *III Cumbre Continental de Pueblos y Nacionalidades Indígenas del Abya Yala*, celebrada del 26 al 30 de marzo en Iximche', Iximulew, Guatemala. Documento de trabajo elaborado por Genaro Bautista de AIPIN.

Choquehuanca, David. 2010. "25 postulados para entender el Buen Vivir" en el Periódico *La Razón*, La Paz, Bolivia, Domingo 31 de enero. Edición digital. Tomado de http://www.la-razon.com/versiones/20100131_006989/nota_247_946416.htm

Clavijo, Alicia. 2006. "La difícil situación de las mujeres aymaras de la provincia Muñecas, La Paz", en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 350-351.

Cojtí, Demetrio Waqi' Q'anil. 1991. *Configuración política del pensamiento político del Pueblo Maya*. Asociación de Escritores Mayenses de Guatemala, Quetzaltenango.

Cojtí, Demetrio Waqi' Q'anil. 1994. *Políticas para la reivindicación de los mayas de hoy (Fundamentos de los derechos específicos del Pueblo Maya)*. Guatemala, SPEN/Cholsamaj.

Cojtí, Demetrio Waqi' Q'anil. 1997. *Ri Maya' Moloj pa Iximulew. El movimiento Maya (en Guatemala)*. Guatemala, IWGIA/Cholsamaj.

Cojtí, Demetrio Waqi' Q'anil. 2002. "Educational Reform in Guatemala: Lessons from Negotiations between Indigenous Civil Society and the State", en Rachel Sieder (editora). *Multiculturalism in Latin América. Indigenous Rights, Diversity and Democracy*. Hampshire, Palgrave MacMillan, pp. 103-128.

Cojtí, Demetrio Waqi' Q'anil. 2007. "El proceso de mayanización y el papel de la educación escolar (análisis documental)", en Santiago Bastos y Aura Estela Cumes (coordinadores). *Mayanización y vida cotidiana. La ideología multicultural en la sociedad guatemalteca*. Volumen 3: análisis específicos. Guatemala, FLACSO, CIRMA y Cholsamaj, pp. 9-59.

Cojtí, Iyaxel, Avexnim Cojtí y Diego Vásquez. 2008. "Aportes de la arqueología a los mayas actuales y los aportes de los mayas actuales a la arqueología", en *Cultura de Guatemala*. Tercera Época, Año XXIX, Vol. 1, enero-abril, pp. 15-26.

Collinao, A. et al. 1999. *La participación organizacional de la mujer mapuche en Santiago*. Santiago de Chile, CEDESCO.

Comandanta Ramona. 1995. "Mensaje de Ramona", en Sara Lovera y Nellys Palomo (editoras). *Las alzadas*. México D.F., CIMAC y La Jornada, p. 303.

Comandanta Yolanda. 2001. "El viaje de la palabra", en *Perfil de La Jornada*, febrero, p. iv.

Coordinadora Regional de Autoridades Comunitarias-Policía Comunitaria, Guerrero. 2009. "Breve reseña y balance del Sistema de Seguridad y Justicia Comunitaria, a 14 años de lucha", en Gasparello, Giovanna y Jaime Quintana Guerrero (coordinadores). *Otras Geografías. Experiencias de Autonomías Indígenas en México*. México D.F., UAM-I, pp. 57-66.

Crisóstomo y Crisóstomo, Luis Javier. 2007. *Relaciones de ternura en la cotidianidad maya*. Iximulew, PROEIMCA.

Cumes, Aura Estela. 2007. "Mayanización y el sueño de la emancipación indígena de Guatemala", en Santiago Bastos y Aura Estela Cumes (coordinadores). *Mayanización y vida cotidiana. La ideología multicultural en la sociedad guatemalteca*. Volumen 1: introducción y análisis general. Guatemala, FLACSO, CIRMA y Cholsamaj, pp. 81-208.

Cumes, Aura Estela. 2008. "La presencia subalterna en la investigación social reflexiones a partir de una experiencia de trabajo", en Santiago Bastos (compilador). *Multiculturalismo y futuro en Guatemala*. Guatemala, FLACSO y OXFAM, pp. 247-273.

Cumes, Aura Estela y Ana Silvia Monzón Monterroso (compiladoras). 2006. *La encrucijada de las identidades: mujeres, feminismos y mayismos*. Guatemala, Intervida World Alliance.

Cunningham, Mirna. 2006. *Racism and Discrimination in Nicaragua*. Bilwi, RAAN, CADPI (Center for Indigenous Peoples' Autonomy and Development).

Cunningham, Mirna. 2007. "La autonomía es un modelo de gobierno para transformar a toda Nicaragua en un país intercultural", en *Wani* 50, pp. 11-19.

Cunningham, Mirna y Carlos José Alemán. 2005. *Gobernabilidad indígena: breve recuento de una experiencia en las regiones autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua*. Informe de consultoría. Inédito.

Cunningham, Mirna, Dennis Mairena, Mariana López, María Eugenia Choque, Juan Reátegui y Luis Fernando Sarango. 2008. *¿Qué está pasando con los derechos de los pueblos indígenas?* Nicaragua, UNICEF, UNIFEM y OACNUDH.

Cuyul Cuyul, Sergio y Rocío Antezana Sánchez. 2004. “Organización *huilliche* y procesos de reindigenización”, en José Aylwin (editor). *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno*. Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 295-298.

De Gyves, Leopoldo. 1999. “Juchitán: municipio libre y autonomía”, en Araceli Burguete (coordinadora). *México: experiencias de autonomía indígena*. Guatemala, Documento IWGIA No. 28, IWGIA y CECADEPI-RAP, pp. 124-142.

Delgado Pop, Adela. 2000. “¿Qué es ser indígena a las puertas del nuevo milenio?”, en Morna Macleod y M. Luisa Cabrera (compiladoras). *Identidad: rostros sin máscara. Reflexiones sobre cosmovisión, género y etnicidad*. Guatemala, OXFAM Australia, pp. 15-24.

Díaz, María, Pablo Marimán y Domingo Carilao. 2002. *Mapuce ñi tukulpazugun. Historia del pueblo mapuche*. Temuco, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera y Corporación Nacional de Desarrollo Indígena.

Díaz de Jesús, Marcelino y Pedro de Jesús Alejandro. 1999. “Alto Balsas, Guerrero: una experiencia de lucha autonómica”, en Araceli Burguete (coordinadora). *México: experiencias de autonomía indígena*. Guatemala, Documento IWGIA No. 28, IWGIA y CECADEPI-RAP, pp. 143- 169.

Díaz Gómez, Floriberto. 2003. “Comunidad y comunalidad”, en Juan José Rendón Monzón (editor). *La comunalidad o modo de vida comunal entre los pueblos indios*. México D.F., CONACULTA, pp. 91-108.

Díaz Gómez, Floriberto. 2007. *Floriberto Díaz. Escrito. Comunalidad energía viva del pensamiento mixe. Ayuujktsënää'yën - ayuujkwënmää'ny - ajuujk mëk'äjten*. Compiladores Sofía Robles y Rafael Cardoso. México D.F., UNAM-Programa Universitario México Nación Multicultural, Colección Voces Indígenas 14.

Dixon Carlos, Bernardine y Nuria Gómez Barrio. 2005. *Género desde la visión de las mujeres indígenas*. Managua, CEIMM-URACCAN.

Domínguez, Isabel. 2005. “La movilización de las mujeres quechuas por el reconocimiento de nuestras tierras y el territorio”, en Martha Sánchez Néstor (coordinadora). *La doble mirada: Voces e historias de mujeres indígenas latinoamericanas*. México D.F., UNIFEM y el Instituto de Liderazgo Simone de Beauvoir, pp. 61-75.

El encantamiento de la realidad. Conocimientos mayas en prácticas sociales de la vida cotidiana. 2007. Guatemala, PROEIMCA, Ministry for Foreign Affairs of Finland, PNUD Guatemala y Universidad Rafael Landívar. Responsables de la investigación:

Sergio Mendizábal, Lucrecia García, María José de León, Lucía Sub-Ixmukane, Guillermo Cac K'aq, Feliciano Ortiz, Rafael López, Magdalena Ajú, José Luis Tzirin, Magdalena Zapón Tipaz, Francisco Pos Sacalxot.

¿Existe Movimiento Maya? *Memoria de los Conversatorios*. 2006. Guatemala, Programa Educativo Pop Noj.

Esquit, Edgar. 2003. “Caminando hacia la utopía: la lucha política de las organizaciones mayas y el Estado en Guatemala”, en *Reflexiones*, Año 4, No. 4, enero, Guatemala, Instituto de Estudios Interétnicos-Universidad de San Carlos, s/p.

Esquit, Edgar. 2004. “Las rutas que nos ofrece el pasado y el presente: activismo político, historia y pueblo maya”, en Darío A. Euraque, Jeffrey L. Gould y Charles Hale (editores). *Memorias del mestizaje*. Guatemala, CIRMA, pp. 167-192.

Esquit, Edgar. 2005. “Contradicciones nacionalistas: el movimiento maya en Guatemala y la recreación de la historia”. Ensayo presentado en el Encuentro *Narrando historias indígenas en las Américas*, celebrado del 7 al 10 de abril, Institute for Research in the Humanities, Universidad de Wisconsin.

Esquit, Edgar. 2008. “Disciplinando al subalterno. Vínculos de violencia y de gobierno en Guatemala”, en Santiago Bastos (compilador). *Multiculturalismo y futuro en Guatemala*. Guatemala, FLACSO y OXFAM, pp. 123-147.

Esquit, Edgar y Carlos Ochoa (editores). 1995. *Yiqalil q'anej, kunimaaj tzijj, niman tzij. El respeto a la palabra. El orden jurídico del Pueblo Maya*. Guatemala, Centro de Estudios de la Cultura Maya.

Esteva, Gustavo, Rubén Valencia y David Venegas. 2008. *Cuando hasta las piedras se levantan. Oaxaca, México, 2006*. Buenos Aires, GEMSAL-Universidad de Buenos Aires.

EZLN. 2003. *Documentos y Comunicados. La Marcha del Color de la Tierra*. Vol. 5. México D.F., Editorial ERA. Contiene 39 textos escritos con las palabras de los y las comandantes y comandantas zapatistas, pp. 120, 121, 126, 136, 138, 140, 145, 146, 148, 160, 166, 174, 175, 187, 196, 204, 207, 209, 210, 217, 226, 227, 240, 242, 245, 246, 247, 250, 252, 254, 259, 261, 262, 264, 284, 299.¹³

García, Cristino. 2006. “La lucha por la autonomía en Tlalnepantla”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo*. Vol. II. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 133-136.

Gómez Núñez, Marcelino. 1999. "Regiones autónomas pluriétnicas (RAP): los muchos senderos de las autonomías de facto", en Araceli Burguete (coordinadora). *México: experiencias de autonomía indígena*. Guatemala, Documento IWGIA No. 28, IWGIA y CECADEPI-RAP, pp. 192-209.

González Hernández, Miguel y Elvia Quintanar Quintanar. 1999. "La construcción de la región autónoma Norte y el ejercicio del gobierno municipal", en Araceli Burguete (coordinadora). *México: experiencias de autonomía indígena*. Guatemala, Documento IWGIA No. 28, IWGIA y CECADEPI-RAP, pp. 210-233.

Guatemala, Miguel. 2006. "La situación del movimiento indígena en Ecuador", en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 197-213.

Gutiérrez, Margarita y Nellys Palomo. 1999. "Autonomía con mirada de mujer", en Araceli Burguete (coordinadora). *México: experiencias de autonomía indígena*. Guatemala, Documento IWGIA No. 28, IWGIA y CECADEPI-RAP, pp. 54-86.

Gutiérrez, Raquel y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). 2006. *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México.

Hernández Castillo, Rosalva Aída (coordinadora). 2006. *Historia a dos voces: testimonios de luchas y resistencias de mujeres indígenas*. Morelia, Michoacán, Instituto Michoacano de la Mujer y la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI).

Hernández Cruz, Antonio. 1999. "Autonomía tojolab'al: génesis de un proceso", en Araceli Burguete (coordinadora). *México: experiencias de autonomía indígena*. Guatemala, Documento IWGIA No. 28, IWGIA y CECADEPI-RAP, pp. 171-191.

Herrera, Marco. 2006. "La reconstrucción de los ayullus del Qullasuyu de Bolivia", en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 79-81.

Hinofuentes, Marfa. 2006. “El movimiento cultural *Saya Afroboliviana*”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 92-97.

Hualme, Boris y Adolfo Millabur. 2004. “El derecho mapuche al *lafkenmapu*”, en José Aylwin (editor). *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno*. Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 327-330.

Ilaquiche, Raúl. 2001. “Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas”, en *Boletín Rimay ICCI*, Quito, Año 3, No. 28, julio. Versión electrónica en <http://icci.nativeweb.org/boletin/28/index.html>

Kilaleo Aguirre, Fernando. 2004. “Del reconocimiento a la autonomía: una posibilidad de superar la racionalidad *wigka*”, en José Aylwin (editor). *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno*. Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 331-335.

Köhler, Axel, Xochitl Leyva Solano y Pedro Daniel López (coordinadores). 2007. *Proyecto Videoastas Indígenas de la Frontera Sur: Edición Especial I, II y III*. Producción multimedia de una serie de 3 DVD con 12 videos, entrevistas, fotos y textos adicionales en menús interactivos en español e inglés; videos en tsotsil, tseltal, ch’ol, tojolabal, maya lacandón y español con subtítulos en español e inglés. Duración de 4 horas 53 min. San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, México D.F. & Zürich, Suiza, CIESAS, Casa Chata, CESMECA-UNICACH y XENIX Filmdistribution.

Lame, Manuel Quintín. 1971 [1939]. *En defensa de mi raza*. Bogotá, Comité de Defensa del Indio.

Lestel Wilson, Miguel González y Evaristo Mercado. 2008. “Yapti Tasba Masraka Nanih Aslatakanka (YATAMA) en el proceso de autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 189-227.

Leyva Solano, Xochitl y Juan Vázquez. 2008. “El Concejo Municipal Plural Ampliado de Ocosingo: demandas de *ciudadanía étnica* en tiempos de guerra”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*.

México D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 469-512.

López, Rosa. 2006. “Las mujeres en Chiapas: contra la violencia y por igualdad de derechos”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 346-347.

López Bárcenas, Francisco. 2002a. *Legislación y derechos indígenas en México*. Juxtlahuaca, Oaxaca, Centro de Orientación y Asesoría a Pueblos Indígenas, A.C., CE ACATL, Redes tejiendo la utopía y la Guillotina.

López Bárcenas, Francisco. 2002b. *Muertes sin fin. Crónicas de represión en la región mixteca oaxaqueña*. México D.F., Centro de Estudios Antropológicos, Científicos, Artísticos, Tradicionales y Lingüísticos.

López Bárcenas, Francisco. 2006a. *Autonomía y derechos indígenas en México*. Bilbao, Universidad de Deusto.

López Bárcenas, Francisco. 2006b. “Las autonomías indígenas en México: de la demanda de reconocimiento a su constitución”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 103-121.

López Bárcenas, Francisco. 2007. *Las rebeliones indígenas en la mixteca. La consolidación del Estado nacional y la lucha de los pueblos por su autonomía*. México D.F., MC Editores.

López Bárcenas, Francisco. 2009. “La persistencia de la utopía triqui: San Juan Copala”, en Gasparello, Giovanna y Jaime Quintana Guerrero (coordinadores). *Otras Geografías. Experiencias de Autonomías Indígenas en México*. México D.F., UAM-I, pp. 119-132.

López Intzín, Xuno. 2008. “Un acercamiento a la reconfiguración de las relaciones de poder en Tenejapa: caso *tijwiniki*”. Trabajo final del Seminario de Titulación en Sociología, Facultad de Ciencias Sociales, Campus III de la UNACH.

López López, Lorena. 2007. *Ika'al: Dios y esclavo*. Tesis presentada para obtener el grado de licenciado en antropología social. San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, Facultad de Ciencias Sociales, Campus III de la UNACH.

López Mejía, Alma Gilda. 2005. “Aciertos y desaciertos de la participación política de las mujeres mayas kichés: un reto histórico de nosotras” en Martha Sánchez Néstor (coordinadora). *La doble mirada: Voces e historias de mujeres indígenas latinoamericanas*. México D.F., UNIFEM y el Instituto de Liderazgo Simone de Beauvoir, pp. 23-32.

Macas, Luis. 2000. “¿Cómo se formó la Universidad Intercultural?”, en *Boletín ICCI Rimay*, Quito, Año 2, No. 19, octubre, edición especial. Versión electrónica en <http://www.icci.nativeweb.org/boletin/19/macas.html>

Macas, Luis. 2001. “Movimiento indígena ecuatoriano: una evaluación necesaria” en: *Boletín Rimay ICCI*, Quito, Año 3, No. 21, diciembre. Versión electrónica en <http://icci.nativeweb.org/boletin/21/macas.html>

Macas, Luis. 2005. “La necesidad política de una reconstrucción epistémica de los saberes ancestrales”, en Pablo Palacios Dávalos (compilador). *Pueblos indígenas, estado y democracia*. Buenos Aires, CLACSO, pp. 35-42.

Macas, Luis y Alfredo Lozano. 2000. “Reflexiones en torno al proceso colonizador y las características de la educación universitaria en el Ecuador”, en *Boletín ICCI Rimay*, Quito, Año 2, No. 19, edición especial. Versión electrónica en <http://www.icci.nativeweb.org/boletin/19/macas2.html>

Mamani Lucas, Juan Carlos. 2004. “Los recursos hídricos en la laguna del Huasco”, en José Aylwin (editor). *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno*. Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 351-353.

Mamani Ramírez, Pablo. 2004. *El rugir de las multitudes. La fuerza de los levantamientos indígenas en Bolivia/Qullasuyu*. La Paz, Aruwiyiri/Yachawaysi.

Mamani Ramírez, Pablo. 2005a. *Geopolíticas indígenas*. La Paz, CADES.

Mamani Ramírez, Pablo. 2005b. *Microgobiernos barriales. Levantamiento de la ciudad de El Alto (octubre 2003)*. La Paz, CADES-IDIS-UMSA.

Mamani Ramírez, Pablo. 2006. “Dominación étnica, de clase y territorialización del poder indígena en Bolivia”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 35-53.

Mamani Ramírez, Pablo. s/f. *Cuartel indígena de Qalachaka. El poder aymara y violencia estatal en Jach'a Omasuyus (2000-2001)*. Tesis presentada para obtener el grado de maestría.

Mamani Ramírez, Pablo. s/f. *Territorialidad del poder indígena. Microgobiernos barriales. Guerra del gas*. El Alto, Bolivia.

Mairena, Eileen. 2005. *Empoderamiento*. Managua, CEIMM-URACCAN.

Marimán, Pablo. 2000. *Burócratas, yanakonas y profesionales mapuches (entre el colonialismo y la autonomía)*. Temuco, borrador inédito.

Marimán, Pablo. 2002. “Recuperar lo propio será siempre fecundo”, en Roberto Morales (compilador). *Territorialidad mapuche en el siglo XX*. Temuco, IEI-UFRO y Ediciones Escaparate, s/p.

Marimán, Pablo. 2005. “Globalización y autonomía en el *Wallmapu*: El caso de los mapuche del Chol-chol (Chile)”. Ensayo elaborado para el Tercer Encuentro sobre *Globalización, autonomía y pueblos indígenas*, Universidad de MacMaster, Hamilton, Canadá.

Marimán, Pablo y José Aylwin. 2008. “Las identidades territoriales mapuche y el Estado chileno: conflicto interétnico en un contexto de globalización”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 111-150.

Marimán, Pablo, Sergio Caniuqueo, José Millalén y Rodrigo Levil. 2006. *¡Escucha winka! Cuatro ensayos de Historia Nacional Mapuche y un epílogo sobre el futuro*. Santiago de Chile, LOM Ediciones.

Marimán, Pablo y Jaime Flores. 2000. *La sociedad mapuche en la enseñanza de la historia de Chile*. Temuco, IEI-UFRO.

Marimán, Pablo y Roberto Morales. 2001. *Quiénes fuimos y somos y el carácter de cierta institucionalidad en la que convivimos*. Temuco, IEI-UFRO.

Martínez Luna, Jaime. 2003a. “Discriminación y democracia en un Estado multinacional”, en Juan José Rendón Monzón (editor). *La comunalidad o modo de vida comunal entre los pueblos indios*. México D.F., CONACULTA, pp. 135-136.

Martínez Luna, Jaime. 2003b. *Comunalidad y desarrollo*. México D.F., Ediciones Corunda, CONACULTA y CAMPO A.C.

Martínez Luna, Jaime. 2006. *Guelatao, ensayo de historia sobre una comunidad serrana*. México D.F., Senado de la República y Dirección General de Culturas Populares e Indígenas del CONACULTA.

Martínez Luna, Jaime. 2007. “De Juárez a García”, en Gustavo Esteva, Francesca Gargallo, Jaime Martínez Luna y Jorge Pech Casanova. *Señor Juárez*. Oaxaca, Editorial Almadía, pp. 73-99.

Martínez Luna, Jaime. s/f. *Comunalidad y autonomía. Una compilación de tres ensayos y dos declaraciones de unas indígenas de la Sierra Norte de Oaxaca*. Guelatao de Juárez, Fundación Comunalidad. Versión electrónica en http://site.www.umb.edu/faculty/salzman_g/Estrate/ComunEs/indexEs.htm

Masson, Sabine con María Aguilar, Catalina Aguilar, Martha Aguilar, Juana Cruz y Teresa Jiménez. 2008. *Tzome ixuk: historia de mujeres tojolabales en lucha. Etnografía de una cooperativa en el contexto de los movimientos sociales en Chiapas*. México D.F., Plaza y Valdés.

Mayor Ana María. 1996. “Discurso Inaugural de la Mayor Ana María”, en la revista *Chiapas*, No. 3, pp. 101-105.

Mendizábal, Sergio y Jaqolb’e Lucrecia Ximena García “Del encantamiento a la colisión. Interculturalidad y espiritualidad en una investigación democrática y participativa” en Xochitl Leyva Solano *et al. Conocimientos y prácticas políticas. Reflexiones desde nuestras prácticas de conocimiento situado*. México D.F., Lima y Ciudad de Guatemala, CIESAS, PDTG-Universidad de San Marcos y Universidad Rafael Landívar-Guatemala, pp. s/n.

Millán, Moira. 2006. “La revolución del pensamiento y sus dilemas: dificultades del movimiento mapuche en Argentina”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 317-323.

Molina, Hilario. 1999. “Autonomías históricas: autonomía Yaqui”, en Araceli Burguete (coordinadora). *México: experiencias de autonomía indígena*. Guatemala, Documento IWGIA No. 28, IWGIA y CECADEPI-RAP, pp.103-123.

Moye, Carlos. 2006. “La organización indígena en tierras bajas”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad

Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 90-91.

Mujeres Zapatistas. 1999. "Ley Revolucionaria de Mujeres", en Sara Lovera y Nellys Palomo (editoras). *Las alzadas*. México D.F., CIMAC y La Jornada, pp. 59-60.

Mujeres Zapatistas. 2001. "Hablan las mujeres zapatistas 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer", en *CEMOS. Memoria* 146, abril, p. 39.

Nahuelpán, Héctor. 2004. *Centros urbanos: dispositivos de poder en la Araucanía, 1862-1883*, Tesis presentada para obtener el grado de profesor de Estado en historia y geografía, Universidad de La Frontera, Temuco, Chile.

Nahuelpán, Héctor. 2007a. "El sueño de la identidad latinoamericana o la búsqueda de lo propio en lo ajeno" en *Revista Atenea*, N° 495, Universidad de Concepción, Chile, pp.157-164.

Nahuelpán, Héctor. 2007b. *Economía mapuche en Ngulumapu*. Tesis presentada para obtener el grado de maestro en ciencias sociales aplicadas, Facultad de Educación y Humanidades, Universidad de La Frontera, Temuco, Chile.

Nahuelpán, Héctor. En prensa. "Los desafíos de un diálogo epistemológico intercultural: pueblo mapuche, conocimientos y educación superior" en Xochitl Leyva Solano *et al.* *Conocimientos y prácticas políticas. Reflexiones desde nuestras prácticas de conocimiento situado*. México D.F., Lima y Ciudad de Guatemala, CIESAS, PDTG-Universidad de San Marcos y Universidad Rafael Landívar-Guatemala, pp. s/n.

Nahuelpán, Héctor y Marimán Pablo. 2009a. "Pueblo mapuche y educación superior: ¿inclusión, interculturalidad y/o autonomía?" en *Revista Inclusión Social y Equidad en la Educación Superior*. Fundación Equitas, Santiago de Chile, pp. 83-102. Disponible en http://www.isees.org/e107_plugins/content/content.php?content.54,

Nahuelpán Héctor, María Elena González y Yéssica González. 2009b. "Acción afirmativa e interculturalidad: reflexiones y desafíos desde la experiencia del Proyecto Rüpü en la Universidad de La Frontera", en Manuel Silva Aguila (compilador), *Nuestras universidades y la educación intercultural*. Universidad de Chile, Santiago de Chile, pp. 219-231.

Nuestra experiencia ante los retos del futuro. Sistematización del trabajo de las mujeres de "Mamá Maquín" durante el refugio en México y su retorno a Guatemala. 1999. Comitán, Chiapas, Organización de Mujeres Guatemaltecas Refugiadas en México "Mamá Maquín". Participantes en la sistematización: María Guadalupe García Hernández, Victoria Lucas, Rosa Montejó, Reyna Floridalma Montejó, Juana Pérez Caño, Mercedes Olivera (coordinadora).

Otzoy, Irma. 1992. "Identidad y trajes mayas", en *Mesoamérica* 23, junio, Antigua,

Guatemala, CIRMA, Plumsock Mesoamerican Studies, pp. 95-112.

Otzoy, Irma. 1997. "Fantasía y desdén. Imágenes y desdén", en *Mesoamérica* 33, junio, Antigua, Guatemala, CIRMA, Plumsock Mesoamerican Studies, pp. 1-14.

Otzoy, Irma. 2008. "Indigenous Law and Gender Dialogues", en Pedro Pitarch, Shannon Speed y Xochitl Leyva Solano (editores). *Human Rights in the Maya Region: Global Politics, Cultural Contentions, and Moral Engagements*. Durham y Londres, Duke University Press, pp. 171-185.

Otzoy, Irma. 2009. "Sipakapa y el límite de la democracia" en Jorge Ramón González Ponciano y Miguel Lisbona Guillén (coordinadores), *México y Guatemala: entre el liberalismo y la democracia multicultural*. México D.F., PROIMMSE-UNAM, pp. 211-226.

Pacari, Nina. 2007. *Todo puede ocurrir*. México D.F., Programa Universitario México Nación Multicultural, Colección Voces Indígenas 15.

Painemal Morales, Millaray. 2005. "Experiencia de las organizaciones de mujeres mapuche. Resistencias y desafíos ante una doble discriminación", en Martha Sánchez Néstor (coordinadora). *La doble mirada: Voces e historias de mujeres indígenas latinoamericanas*. México D.F., UNIFEM y el Instituto de Liderazgo Simone de Beauvoir, pp. 76-87.

Painiqueo, Manuel. 2004. "Revitalizar la cosmovisión mapuche nos permite un desarrollo integral sostenible", en José Aylwin (editor). *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno*. Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 365-366.

Palacios Pánez, Mario. 2010. "El buen vivir una construcción colectiva". Ponencia presentada en el *Foro sobre el Buen Vivir de los Pueblos Andinos* realizado el 28 de enero en el Congreso de la República del Perú. Tomado de:

<http://www.servindi.org/actualidad/22022>

"Palabras leídas por Claribel en el Zócalo de la ciudad de México, 12 de septiembre de 1997". 2003. En *EZLN. Documentos y Comunicados*. Vol. 4, México D.F., Editorial ERA, pp. 88-91.

"Palabras leídas por los comandantes Tacho, David y Zebedeo en el encuentro EZLN y Sociedad Civil, San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, 20 de noviembre de 1998". 2003. En *EZLN. Documentos y Comunicados*. Vol. 4. México D.F., Editorial ERA, pp. 261-266.

Palechor, Libio. 2003. "Etnoeducación y autonomía", en *La etnoeducación en la construcción de sentidos sociales*. Tomo I. Memorias Segundo Congreso Nacional Universitario de Etnoeducación. Bogotá, Caro y Cuervo, pp. 131 - 136.

Palechor, Libio. 2005. "Mecanismo de resistencia pacífica en un contexto de no violencia" en *III Jornadas Abiertas. La cooperación internacional en Colombia. ¿Paz y derechos humanos?* Barcelona, Agencia y Fondo Catalana de Cooperación para el Desarrollo y el Ayuntamiento de Barcelona, pp.110-111.

Pancho, Avelina, Graciela Bolano y Susana Piñacué. 2004. *U'sxakwe sa'twe ena's umnxi: "El tejido de la vida" de las mujeres y hombres nasa*. Popayán, Consejo Regional Indígena del Cauca.

"Panel de Conclusiones". 2004, en José Aylwin (editor). *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno*. Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 433-441.

Pari Rodríguez, Adán. 2006. "Epistemología del conocimiento científico andino: Yachaymanta yachay", en Mario Yapu (compilador) *Modernidad y pensamiento descolonizador. Memoria del Seminario Internacional*. Tomo 10. La Paz, Institut Français d'Études Andines (IFEA) y la Universidad para la Investigación Estratégica en Bolivia (U-PIEB), pp. 105-118.

Paredes, Julieta. 2008. *Hilando fino desde el feminismo comunitario*. La Paz, CEDEC y Comunidad Mujeres Creando Comunidad.

Pérez Moreno, María Patricia. 2008. *Lo'hil K'in: Fiesta al Sol en Bachajón, Chiapas*. San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, PACMYC, CONECULTA-Chiapas y Dirección General de Culturas Populares-CONACULTA.

Pérez Moreno, María Patricia, Lorena López López y Antonio Guzmán Gómez. 2008. "Pensamiento complejo y filosofía prehispánica. Una comparación". Ponencia presentada en el *Primer Coloquio Internacional por el Pensamiento Complejo*, celebrado del 20 al 22 de agosto en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, organizado por la Sociedad Académica por el Pensamiento Complejo A. C.

Pérez Moreno, María Patricia y Baltasar Ramos. 2009. "El corazón, centro lingüístico. Nuestra interpretación". Ponencia presentada en la *Segunda Reunión Nacional sobre Poblaciones Indígenas*, celebrada el 8 y 9 de octubre en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, organizada por la Red Mexicana de Estudios sobre Poblaciones Indígenas. Ponencia publicada en formato CD.

Piñacué Achicué, Susana. 2005. "Liderazgo, poder y cultura de la mujer nasa (páez)", en Joanne Rappaport (editora). *Retornando la mirada: una investigación colaborativa interétnica sobre el Cauca a la entrada del milenio*. Popayán, Editorial Universidad del Cauca, pp. 57-66.

Pocop, Rodolfo. 2006. "Guatemala: las dificultades del movimiento indígena", en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina:*

resistencia y proyecto alternativo. Vol. II. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 293-298.

Pop Bol, Amanda. 2000. “Racismo y machismo: deshilando opresión”, en Morna Macleod y M. Luisa Cabrera (compiladoras). *Identidad: rostros sin máscara. Reflexiones sobre cosmovisión, género y etnicidad.* Guatemala, OXFAM Australia, pp. 111-140.

Quisbert, Francisco. 2005. *Grano de oro y asalto.* Bolivia, CENDA.

Quisbert, Francisco y Expectación Huanca. 2001. *Los López, sangre y oro.* Bolivia, CENDA.

Quispe Huanca, Felipe. 2006. “Dos repúblicas en Bolivia”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II.* México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 54-59.

Radio Ñomndaa – La Palabra del Agua, Suljaa’, Guerrero. 2009. “Suljaa’: la flor que se llama Rebeldía”, en Gasparello, Giovanna y Jaime Quintana Guerrero (coordinadores). *Otras Geografías. Experiencias de Autonomías Indígenas en México.* México D.F., UAM-I, pp. 141-152.

Raimán, Galvarino. 2004. “Situación actual y proyecto político de la Identidad territorial Nagche”, en José Aylwin (editor). *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno.* Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 367-370.

Raxalaj Mayab’ K’aslemalil. Cosmovisión maya plenitud de la vida. 2006. Guatemala, PNUD Guatemala. Nietos y nietas responsables de la realización del trabajo de sistematización con los abuelos mayas: María Faviana Cochoy Alva, Pedro Celestino Yac Noj, Isabel Yaxón, Santiago Tzapinel Cush, María Rosenda Camey Huz, Daniel Domingo López, José Augusto Yac Noj y Carlos Alberto Tamup Canil.

Regino Montes, Adelfo. 1998. “San Andrés: el lugar de las muchas verdades y los muchos caminos”, en Luis Hernández Navarro y Ramón Vera Herrera (eds.) *Acuerdos de San Andrés.* México D.F., Ediciones ERA, pp. 235-238.

Relasky, Pablo y Francisco Quisbert. 2008. “Bolivia indígena: de gobiernos comunitarios en busca de autonomía, a la lucha por la hegemonía”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas*

desde América Latina. *Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 151-187.

Relatoría y entrevista con Palemón Vargas Hernández, Presidente Municipal de Santa María Tlahuitoltepec Mixe. Oaxaca, Diplomado de Investigadores Descalzos. Versión electrónica en <http://www.archive.org/details/PlaticaConPalemonVargasPresidenteMunicipalDeTlahuitoltepec>

“Resúmenes del EZLN. Palabras del EZLN en las reuniones con organizaciones políticas, indígenas, sociales, no gubernamentales, culturales y colectivos de izquierda. La Otra Campaña”, en *Revista Rebeldía* No. 34, agosto, pp. 4-10, 11-20, 21-29, 30-42, 43-50, 51-60, 63-69, 70-73.

Reyes, Wilson. 2004. “Empoderamiento de las comunidades atacameñas (*likanantay*) y puesta en valor de sitios arqueológicos indígenas”, en José Aylwin (editor). *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno*. Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 371-373.

Rivera Cusicanqui, Silvia. 1982. “Rebelión e ideología”, en *Historia Boliviana*, No.2, La Paz, pp. S/N

Rivera Cusicanqui, Silvia. 1992. "Diferencia, complementariedad y lucha anticolonial: enseñanzas de la historia andina", en Varios Autores, *500 años de patriarcado en el Nuevo Mundo*. Santo Domingo, CIPAF y Red Entre Mujeres, pp. 107-137.

Rivera Cusicanqui, Silvia. 1993. “Mestizaje colonial andino. Una hipótesis de trabajo”, en Xavier Albó y Raúl Barrios Morón (coordinadores) *Violencias encubiertas en Bolivia*. Tomo 1. Cultura y Política coordinado por Silvia Rivera Cusicanqui y Raúl Barrios Morón, La Paz, CIPCA-Aruwiyiri, pp. S/N

Rivera Cusicanqui, Silvia (compiladora). 1996. *Ser mujer indígena, chola o birlocha en la Bolivia postcolonial de los 90*. La Paz, SAG.

Rivera Cusicanqui, Silvia. 1997. *Investigación interactiva y pertenencia sociocultural: la experiencia del Taller de Historia Oral Andina con el Movimiento de Reconstitución de los Ayllus en el Altiplano Boliviano*. La Paz, Taller de Historia Oral Andina.

Rivera Cusicanqui, Silvia. 2003a. *Oprimidos pero no vencidos*. La Paz, Aruwiyiri-Yachaywasi.

Rivera Cusicanqui, Silvia. 2003b. *Las fronteras de la coca. Epistemologías coloniales y circuitos alternativos de la hoja de coca. El caso de la frontera boliviano-argentina*. La Paz, IDIS/UMSA/Aruwiyiri.

Rivera Cusicanqui, Silvia. 2004. "La noción de 'derecho' o las paradojas de la modernidad postcolonial: indígenas y mujeres en Bolivia", en *Revista Aportes Andinos*, octubre, Ecuador, Universidad Simón Bolívar. Tomado de <http://www.uasb.edu.ec/padh/revista11/articulos/silvia%20rivera.htm>

Rivera Cusicanqui, Silvia. 2006a. "La noción de 'nación' como camisa de fuerza de los movimientos indígenas", en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 98-102.

Rivera Cusicanqui, Silvia. 2006b. "Chhixinakax utxiwa. Una reflexión sobre prácticas y discursos descolonizadores", en Mario Yapu (compilador) *Modernidad y pensamiento descolonizador. Memoria del Seminario Internacional*. Tomo 10. La Paz, Institut Français d'Études Andines (IFEA) y la Universidad para la Investigación Estratégica en Bolivia (U-PIEB), pp. 3-16.

Rivera Cusicanqui, Silvia. S/F. "Violencia e interculturalidad. Paradojas de la etnicidad en la Bolivia de hoy". Carrera de sociología, UMSA.

Rivera Cusicanqui, Silvia y Rossana Barragán (compiladoras). 1997. *Debates post coloniales: una introducción a los estudios de la subalternidad*. La Paz, Historias-Sephis-Aruwiyiri.

Rivera Zea, Tarcila. 2005. "Mujeres indígenas americanas luchando por sus derechos", en Martha Sánchez Néstor (coordinadora). *La doble mirada: Voces e historias de mujeres indígenas latinoamericanas*. México D.F., UNIFEM y el Instituto de Liderazgo Simone de Beauvoir, pp. 33-49.

Robledo Morales, Marín. 2007. El sustrato religioso Lacandón en relación con los diversos cultos cristianos en Nahá, municipio de Ocosingo, Chiapas. Tesis presentada para obtener por el grado licenciado en antropología social. San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, Facultad de Ciencias Sociales, Campus III, Universidad Autónoma de Chiapas.

Rodríguez García, Malena. 2006. "Complementariedad y dualidad: herencia y horizonte de las mujeres de los pueblos indígenas", en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 331-338.

Rojas, Eugenio. 2006. "El Ejército Indígena Aymara entre 200 y 2003", en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 60-65.

Ruiz Hernández, Margarito. 1994. "El Frente Independiente de Pueblos Indios: Teoría y Método", en *Revista Mexicana de Sociología* LVI, Número 2, Abril-Junio, pp. 117-132.

Ruiz Hernández, Margarito. 1999. "La Asamblea Nacional Indígena Plural por la Autonomía (ANIPA): Proceso de construcción de una propuesta legislativa autonómica nacional", en Araceli Burguete Cal y Mayor (editora). *México: Experiencias de autonomía indígena*. Guatemala, Documento Número 28, IWGIA, pp. 21-53.

Ruiz Hernández, Margarito y Araceli Burguete. 2003. *Derechos y Autonomía Indígena. Veredas y caminos de un proceso. Una década 1988-1998*. México D.F. Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.

Ruiz Ruiz, Lucas. 2006. *El jchi'iltik y la dominación jkaxlan en Larráinzar, Chiapas*. Chiapas. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, Gobierno del estado de Chiapas.

Sánchez, Consuelo y Agustín Martínez Villagrán. 2008. "Pueblos originarios en la metrópoli de la ciudad de México: gobernar en la macro-comunidad de Milpa Alta", en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de colaboración*. México D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 229-268.

Sánchez Néstor, Martha. 2001. "Ya las mujeres quieren todo", en *Cuadernos Feministas*, Año 3, No. 15, pp. 31.

Sánchez Néstor, Martha (coordinadora). 2005a. *La doble mirada. Voces e historias de mujeres*. México D.F., UNIFEM y el Instituto de Liderazgo Simone de Beauvoir.

Sánchez Néstor, Martha. 2005b. "Ser mujer indígena en México: una experiencia personal y colectiva en el movimiento indígena en la última década", en Martha Sánchez Néstor (coordinadora). *La doble mirada: Voces e historias de mujeres indígenas latinoamericanas*. México D.F., UNIFEM y el Instituto de Liderazgo Simone de Beauvoir, pp. 89-104.

Santos Huanca, Angelino. 2004. "Discriminación de los aymaras en Parinacota", en José Aylwin (editor). *Derechos Humanos y Pueblos Indígenas. Tendencias internacionales y contexto chileno*. Temuco, Chile, Instituto de Estudios Indígenas-Universidad de la

Frontera, IWGIA y WALIR, pp. 387-388.

Seguel Rodríguez, Jeanette y Fernando Quilaleo Aguirre. 2008. *Crítica y paradoja del derecho wigka. Cosmovisión occidental, multiculturalismo, políticas públicas y racionalidad moderna*. Documento final presentado en el Diplomado Internacional de Especialización “Derechos económicos, sociales y culturales y políticas públicas 2007-2008”. Santiago de Chile, Fundación Henry Dunant. Versión electrónica en www.fundacionhenrydunant.org/documentos/tesinas_2007.../Critica_y_paradoja_del_der echo_QUILALEOwigka_V6_2230_final...

Servicios del Pueblo Mixe, A.C. 1995. *Contribuciones a las discusiones sobre “autonomía y derechos indígenas”*. Oaxaca, Servicios del Pueblo Mixe, A.C.

Solana, Marisol. 2006. “Panorámica de la lucha en tierras bajas”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 87-89.

Speed, Shannon y Rubén Moreno. 2008. “Globalización bajo la lanza: nuevas interpretaciones de las formas de gobernar e identidad comunitaria en Nicolás Ruiz”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 433-468.

Taller de Historia Oral Andina. 1984. *El indio Santos Marka T'ula, cacique principal de los ayllus de Qallapa y apoderado general de las comunidades originarias de la República*. La Paz, THOA-UMSA.

Taller de Historia Oral Andina. 1986. *Mujer y resistencia comunitaria: historia y memoria*. La Paz, HISBOL.

Tapia, Luciano (Lisiku Qhispi Mamani). 1992. *Ukhamawa jakawisaxa (Así es nuestra vida). Autobiografía de un aymara*. La Paz, Bolivia.

Terán, Margarita. 2006. “La organización de las coccaleras del Chapare y la lucha contra la represión”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 75-78.

Tibán, Lourdes. 2001. *Derechos colectivos de los pueblos indígenas en el Ecuador: Aplicabilidad, alcances y limitaciones*. Quito, INDESIC.

Tibán, Lourdes. 2004a. *El sistema de representación y la participación política del pueblo kichwa de Cotopaxi*. Quito, FLACSO Ecuador.

Tibán, Lourdes. 2004b. “Género y sustentabilidad: nuevos conceptos para el movimiento indígena”, en *Polis: Revista de la Universidad Bolivariana*. Santiago de Chile, Vol. 3, No 9, pp. 173-189.

Tibán, Lourdes. 2005. “Las mujeres y la participación en la equidad en las organizaciones indígenas de Ecuador”, en Martha Sánchez Néstor (coordinadora). *La doble mirada: Voces e historias de mujeres indígenas latinoamericanas*. México D.F., UNIFEM y el Instituto de Liderazgo Simone de Beauvoir, pp. 50-60.

Tibán, Lourdes y Fernando García. 2008. “De la oposición y el enfrentamiento al diálogo y las alianzas: La experiencia de la CONAIE y el MICC en Ecuador”, en Xochitl Leyva, Araceli Burguete y Shannon Speed (coordinadoras). *Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor*. México D.F., Publicaciones de la Casa Chata-CIESAS, FLACSO Guatemala y FLACSO Ecuador, pp. 271-304.

Tibán, Lourdes y Raúl Ilaquiche. 2009. *Jurisdicción indígena en la constitución política de la República*. Ecuador, Fiscalía General del Estado de Ecuador.

Tibán, Lourdes, Raúl Ilaquiche y Eloy Alfaro (editores y compiladores). 2003. *Movimiento Indígena y Campesino de Cotopaxi “MICC”. Cotopaxi Markamanta Runakunapak Jatun Kuyurimuy. Historia y proceso organizativo*. Latacunga, Cotopaxi, MICC y la cooperación de IEE, APN, CONAIE, CODENPE, Plan Internacional-Cotopaxi, Fundación SWISSAID, FEPP y Fundación Heifer.

Ticona A., Esteban. 2000. *Organización y liderazgo aymara. La experiencia indígena en la política boliviana, 1979-1996*. Agruco, La Paz, Universidad de la Cordillera.

Ticona, Esteban. 2003. “El Thankhi entre los aymara y quechua o la democracia de los gobiernos comunales”, en Esteban Ticona (editor). *Los Andes desde los Andes: Aymaranakana, Qhichwanaka Yatchatawipa Lup'iwipa*. La Paz, Yachaywasi.

Ticona, Esteban. 2006a. *Conferencia sobre cátedra indígena*. Cochabamba, Bolivia.

Ticona, Esteban. 2006b. “El colonialismo intelectual europeo, sus orígenes y consecuencias. Posibilidades de descolonización en Bolivia”, en Mario Yapu (compilador) *Modernidad y pensamiento descolonizador. Memoria del Seminario Internacional*. Tomo 10. La Paz, Institut Français d'Études Andines (IFEA) y la Universidad para la Investigación Estratégica en Bolivia (U-PIEB), pp. 61-66.

Treviño, Lilia y Libio Palechor. 2006. “Logros y retos de la etnoeducación en Colombia”, en *Universitas*, Revista de la Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador, pp. 145-182.

Tzoc, Juan. 2008. “Los q’eqchi’ de ayer y de hoy: una memoria histórica viviente”, en *Cultura de Guatemala*. Tercera Época, Año XXIX, Vol. 1, enero-abril, pp. 115-161.

Valey Sis, Eugenia María. 2007. “Ser joven indígena en un país de Latinoamérica: Guatemala”. Ponencia presentada en el Congreso *OIYP Kaleidoscope*, celebrado en octubre en Sydney, Australia.

Valey Sis, Eugenia María. 2008. “La educación superior y su relación con los pueblos indígenas”. Ponencia presentada en la Mesa sobre “Educación Superior” en el *Foro Social Américas* celebrado el 9 de octubre en la Ciudad de Guatemala.

Vaqueros, Narda. 2006. “Las castañeras de la amazonía boliviana”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 352-355.

Vargas Vásquez, Xaab Nop, Palemón Vargas Hernández, Rigoberto Vásquez García y Lilia Heber Pérez Díaz. 2009. *Wejën – Kajën. Las dimensiones del pensamiento y generación del pensamiento comunal*. Oaxaca, H. Ayuntamiento Constitucional de Santa María Tlahuitoltepec Mixe y Diplomado de Investigadores Descalzos.

Velásquez Nimatuj, Irma Alicia. 2002. *La pequeña burguesía indígena comercial de Guatemala*. Guatemala, Editorial Cholsamaj.

Velásquez Nimatuj, Irma Alicia. 2005. “Entre el cuerpo y la sangre de Guatemala”, en *Mesoamérica* 47, enero-diciembre, Antigua, Guatemala, CIRMA, Plumsock Mesoamerican Studies, pp.105-113.

Velásquez Nimatuj, Irma Alicia. 2008a. *Pueblos indígenas, Estado y lucha por la tierra*. Guatemala, AVANCSO.

Velásquez Nimatuj, Irma Alicia. 2008b. “El multiculturalismo neoliberal y los pueblos indígenas en Guatemala. El futuro de Guatemala como sociedad multiétnica”, en Santiago Bastos (compilador). *Multiculturalismo y futuro en Guatemala*. Guatemala, FLACSO y OXFAM, pp. 149-155.

Velásquez Nimatuj, Irma Alicia. 2009. “El Estado guatemalteco y la lucha agraria del pueblo mam” en Jorge Ramón González Ponciano y Miguel Lisbona Guillén (coordinadores), *México y Guatemala: entre el liberalismo y la democracia multicultural*,

México D.F., PROIMMSE-UNAM, pp. 241-286.

Vizcarra, Roberto. 2006. “La rebelión de Ilave, Puno”, en Raquel Gutiérrez y Fabiola Escárzaga (coordinadoras). *Movimiento indígena en América Latina: resistencia y proyecto alternativo. Vol. II*. México D.F., Casa Juan Pablos, Centro de Estudios Andinos y Mesoamericanos, Gobierno del Distrito Federal, UAM, BUAP, Diakonia, Centro de Investigación en Desarrollo-Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Pública de El Alto, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, pp. 273-275.

Willis Paau, Lucía. 2000. “Reflexiones desde mi experiencia de mujer”, en Morna Macleod y M. Luisa Cabrera (compiladoras). *Identidad: rostros sin máscara. Reflexiones sobre cosmovisión, género y etnicidad*. Guatemala, OXFAM Australia, pp. 73-94.

Zapil, Juan. 2004. “Introducción”, en *Concepción Maya del Tiempo y sus Ciclos*. Guatemala, Impresiones Maya Na’oj.